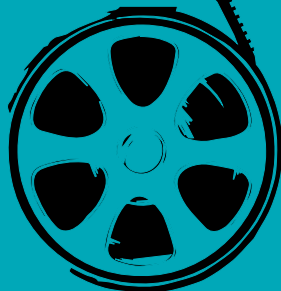




10 ANNI TERRA DI TUTTI FILM FESTIVAL

DOCUMENTARI
E CINEMA SOCIALE
DAL SUD
DEL MONDO

12/16 OTTOBRE 2016



Benvenuti alla decima edizione del TERRA DI TUTTI FILM FESTIVAL!

È per noi un appuntamento importante, che ci dà la possibilità di festeggiare e raccogliere storie e percorsi che ci hanno accompagnato in questi dieci anni di cinema sociale e visioni dal sud del mondo.

Iniziamo mercoledì 12 ottobre nella stessa Sala Cervi in cui abbiamo esordito nel 2007, accalcati e appassionati, e riproponiamo sul grande schermo alcuni documentari legati al tema "Fortezza Europa" che abbiamo presentato negli anni del TFFF. Sempre il 12, dalla Sala Cervi al TPO, inauguriamo ufficialmente questa decima edizione del Festival con un evento multimediale fra il cinema e la danza a cura di SMK Videofactory, dove si parla di caporalato, diritto del lavoro e accesso alla terra. Giovedì 13 invece cominciamo a introdurre il tema dello sport come veicolo di integrazione e riscatto attraverso le storie di Godfred Donsah, giocatore del Bologna FC o della squadra di calcio femminile di Tangeri passando per l'Afro-Napoli United. E lo affrontiamo non solo al cinema ma anche con presentazioni di riviste, incontri tematici ed un torneo di calcio in collaborazione con Hic Sunt Leones e UISP, in un percorso che dallo schermo continua sul campo da gioco.

Tanti i soggetti che abbiamo voluto coinvolgere, nell'approfondire i nostri temi che vanno dall'economia sociale e solidale ai conflitti in Medio Oriente; soggetti importanti che in città hanno spiccate sensibilità sociali, innovative e culturali: dalle Serre che hanno ospitato le nostre anteprime a Kinodromo, ai Cantieri Meticci fino a Dynamo dove venerdì 14 oltre alle Velovisioni e alla presentazione della rivista Africa e Mediterraneo festeggiamo il nostro decennale con i suoni meticci de La Mescla.

Nel fine settimana torniamo invece al Cinema Lumiere dove dalle 14,30 all'1 di notte portiamo in visione oltre 40 documentari per un viaggio attorno al mondo: dalle stragi di Boko Haram all'impegno delle donne combattenti curde passando per le questioni di genere, le proiezioni speciali per bambini e ragazzi in collaborazione con Schermi e Lavagne e una sessione speciale sul Mediterraneo. Ci saranno anche delle sorprese teatrali in sala, con le incursioni dei Cantieri Meticci. Chiudiamo domenica 16 con l'intrigante racconto di un'importante inchiesta giornalistica internazionale sui paradisi fiscali (gli scandali dei Panama Papers), non prima che le nostre tre giurie abbiano assegnato i premi (intitolati a Lo Porto, Benedetto Senni ed il premio Susy sull'economia sociale) e la menzione Giovani.

INGRESSO LIBERO, SPILLA CROWDFUNDING #TFFF10 A 5 EURO

PROMOTORI



Questa pubblicazione è realizzata con il contributo del progetto "Social & Solidarity Economy as Development Approach for Sustainability" (SSEDAS), co-finanziato dall'Unione Europea. I contenuti di questa pubblicazione sono di esclusiva responsabilità degli organizzatori e non possono in nessun modo rispecchiare il punto di vista dell'Unione Europea.

ME 12/10/16

SALA CERVI

VIA RIVA RENZO 72

17.30 | 20.00

SPECIALE TFFF:

10 ANNI DI FORTEZZA EUROPA

HARRAGUANTANAMO

Giulia Bondi, Ilyess ben Chouikha
Italia | 2011 | 5' TFFF2011

MIMOUNE

Gonzalo Ballester
Spagna | 2007 | 11'
vincitore TFFF2008

LA CIUDAD

Gonzalo Ballester
Spagna | 2011 | 14' | TFFF2012

TWO AT THE BORDER

Tuna Kaptan, Felicitas Sonvilla
Germania | 2013 | 30' | TFFF2014

LA VITA CHE NON CIE - L'AMORE AI
TEMPI DELLA FRONTIERA

Alexandra D'onofrio
Italia | 2012 | 20' | TFFF2012

ALISYA NEL PAESE DELLE
MERAUVIGLIE

Simone Amendola
Italia | 2009 | 38'
vincitore TFFF2010
Alla presenza di Simone
Amendola

TPO VIA CASARINI 17/5

19.00 | 22.00

EVENTO DI INAUGURAZIONE

"THE HARVEST. STORIE DI UN
NUOVO CAPORALATO AGRICOLO IN
ITALIA"

Il nuovo film a cura di SMK
Videofactory, la cui uscita è
prevista per il 2017, racconta la
vita della comunità sikh, che
vive nelle campagne dell'Agro
Pontino, vittima di caporalato e
human trafficking.

Le interviste sul territorio ai
lavoratori sikh e agli operatori del
settore saranno accompagnate
da musiche e balli provenienti
dalla tradizione bhangra grazie
alla partecipazione del gruppo
"Bhangra Vibes".
www.theharvest.it

Interverranno Andrea "Paco"
Mariani, regista, Marco Omizzolo,
sociologo e responsabile
scientifico dell'associazione In
Migrazione.

*Sarà possibile sostenere il
film e diventare coproduttore
direttamente durante l'iniziativa.*

22.00 | 00.30

visioni di terra

NUOVE TERRE - TUTTO GIUSTO
Francesca Comencini, Fabio
Pellarin | Italia | 2015 | 15'

VIVRE DIGNEMENT DE SA TERRE
Famara Karfa Diallo
Senegal | 2015 | 37'

HIGH COST OF CHEAP GAS
Jeffrey Barbee
Francia | 2014 | 56'

ET MAINTENANT NOS TERRES
Julien Le Net, Benjamin Polle
Francia | 2015 | 30'

GI 13/10/16

TPO VIA CASARINI 17/5

19.30 | 22.30

sport e integrazione

GODFRED

(Evento speciale fuori concorso)
Una produzione Bologna Football
Club | Italia | 2016 | 20'

BOXGIRLS

Jaime Murciago Tagarro
Spagna | 2016 | 37'

TANGER GOOL

Juan Gautier | Spagna | 2015 | 83'

*Le proiezioni saranno precedute
dall'incontro con il calciatore
Godfred Donsah, alla presenza
dell'ex allenatore del BolognaFC
Renzo Ulivieri, di Carlo Balestri di
UISP Emilia-Romagna e degli HIC
SUNT LEONES.*

22.30 | 00.30

questione di diritti

SECONDO MONDO

Alessandro e Mattia Levratti
Italia | 2014 | 42'

CORRIDOIO 5

Manuel Coser | Italia | 2014 | 30'

LA CONDENA

Marc Nadal Manzanares
Spagna | 2015 | 7'

TANTALUM

Johannes Richard Voelkel
Germania | 2015 | 5'

THE ADVENTURE

(episodio 1 - ATENE)
Gregory Lassalle
Francia | 2014 | 9'

NOBODY DIES HERE

Simon Panay | Francia | 2016 | 23'

VE 14/10/16

CINEMA EUROPA

VIA PIETRALATA 55/A

16.00 | 19.00

uno sguardo sul caribe

I AM HAITI

Raúl de la Fuente
Spagna | 2015 | 66'

CHANTRAWAY (fuori concorso)
Issonet Charlot | Haiti | 2016 | 25'

IL PAPA IN VERSI (fuori concorso)
David Riondino
Italia/Cuba | 2015 | 52'

19.00 | 20.30

visioni olimpiche

*(in collaborazione con
Kinodromo)*

LORO DI NAPOLI
Pierfrancesco Li Donni
Italia | 2015 | 72'

A seguire aperitivo con gli autori
Pierfrancesco Li Donni, Dima al
Joundi, Andrea Gautier, Orhan
Tekeoglu e Antonio Martino
presso Loft Kinodromo, via San
Rocco, 16. Ingresso con tessera
AICS.

DYNAMO

LA VELOSTAZIONE DI BOLOGNA

VIA INDIPENDENZA 72/Z

17.00 | 20.00

sport e integrazione

Presentazione del dossier di
Africa e Mediterraneo "Sport
e immigrazione", realizzato
all'interno di Bologna cares!,
la campagna di comunicazione
del Sistema di protezione per
richiedenti asilo e rifugiati (SPRAR)
del Comune di Bologna.

21.30 | 23.00

velovisioni doc

CASTILLO Y EL ARMANDO
Pedro Harres | Brasile | 2014 | 13'

THE ADVENTURE
(episodio 2 - SOPRAWIVERE)
Gregory Lassalle
Francia | 2014 | 16'

THE ADVENTURE
(episodio 3 - PARTIRE)
Gregory Lassalle
Francia | 2014 | 10'

CONNECTED
Sameer Qumsiyeh
Palestina | 2015 | 35'

EMPLOYEE OF THE DAY
Christoph J Kellner
Germania | 2014 | 15'

*Dalle 21,30 Shop Riflessivo sulla
sostenibilità della frutta tropicale
a cura di GVC, per la campagna
MAKE FRUIT FAIR.*

*Dalle 23.00, DJ set con LA MESCLA,
Ritmi dai vari angoli del mondo
e del Mediterraneo: afrobeat,
bossa, cumbia, reggae, hip-hop.
mesclaaa.tumblr.com*

VE 14/10/16 SA 15/10/16

CINEMA LUMIERE

VIA AZZO GARDINO 65/B

9.00 | 12.00

matinée per le scuole

*Riservato alle scuole secondarie
di secondo grado.*

*In collaborazione con il Comitato
Giovani della Commissione
Nazionale Italiana dell'Unesco.*

LIMINA

Agnese Mattanò e i ragazzi
dell'Istituto Penale Minorile
"Siciliani" | Italia | 2016 | 8'

SIAMO TUTTI IN TRANSIZIONE
Studenti del Liceo Laura Bassi,
Bologna | Italia | 2015 | 26'

BOXGIRLS

Jaime Murciego Tagarro
Spagna | 2016 | 19'

EXTRAORDINARY PEOPLE
Orhan Tekeoglu
Turchia | 2015 | 45'

SA 15/10/16

COMUNE DI BOLOGNA

SALA ANZIANI

PIAZZA MAGGIORE 6

11.00 | 13.00

workshop

"Media and Migrations"

Apertura di Susanna Zaccaria, Assessora del Comune di Bologna. Con Valerio De Cesaris (Università di Perugia), Barbara Schiavulli (giornalista), Alessia Giannoni (campagna No Hate Speech), Benoit Bringer (giornalista e regista). Modera Stefano Trasatti (giornalista).

CIRCOLO COSTA SALA VETRI

VIA AZZO GARDINO 48

15.00 | 18.00

workshop

"Lo sguardo degli autori"

Workshop su videomaking e diritti umani a cura di DER - Documentaristi Emilia Romagna con i registi Dima Al Joundi, Andrea Segre, Antonio Martino, Orhan Tekeoglu, Sameer Qumsiyeh, Andrea Gautier, Benoit Bringer e l'attore Saleh Bakri.

CINEMA LUMIERE

VIA AZZO GARDINO 65/B

14.30 | 16.00

losing my religion

AFTER 1437 YEARS
Tania Raouf | Iraq | 2016 | 36'

SAIDA DESPITE ASHES
Soumaya Bouallegui
Tunisia | 2016 | 53'

16.00 | 17.30

schermi e lavagne @ tff

LES OISEAUX DE PASSAGES
Olivier Ringer | Belgio | 2015 | 85'

17.45 | 19.30

welcome to europe

MEDITERRANEO, LA NOSTRA
FRONTIERA LIQUIDA
(fuori concorso)

Di Rosalba Ferba e Gabriella Guido
Foto di Massimo Sestini
Testi di Erri De Luca
Musiche di Giovanni Luisi
Italia | 8'

WELCOME TO ITALY
(fuori concorso)

Due cortometraggi prodotti da
Stefano Liberti per Internazionale
| Italia | 10'

A SUD DI LAMPEDUSA
(fuori concorso, versione short)
Andrea Segre, in collaborazione
con Stefano Liberti e Ferruccio
Pastore | Italia | 2016 | 8'

SUL FRONTE DEL MARE
Raffaella Cosentino
Italia | 2016 | 37'

Alla presenza dei registi Andrea
Segre, Stefano Liberti e Raffaella
Cosentino.

19.30 | 21.45

focus medioriente

NEVERTHELESS, AL QUDS
Unai Aranzadi | Spagna, Palestina
| 2015 | 30'

EXTRAORDINARY PEOPLE
Orhan Tekeoglu
Turchia | 2015 | 45'

ECHOES OF THE SHADOWS
Dima Al-Joundi
Libano | 2015 | 52'

Alla presenza dei registi Dima
Al-Joundi e Orhan Tekeoglu

22.00 | 24.00

saturday night doc

CHIPAYA (fuori concorso)
Miko Meloni | Italia | 2016 | 20'

KEVIN - WILL MY PEOPLE FIND
PEACE?
Elisa Mereghetti, Marco Mensa
Italia | 2015 | 42'

SPONDE.
NEL SICURO MARE DEL NORD
Irene Dionisio
Italia, Francia | 2015 | 60'

00.00 | 01.00

la notte del gender

BOLIVIANA
Mariano Agudo
Spagna | 2015 | 54'

DO 16/10/16

CENTRO SPORTIVO PIZZOLI

VIA ZANARDI 228

10.00 | 16.00

sport e integrazione
1° torneo di calcio
La palla dell'integrazione

Torneo a 6 squadre in collaborazione con HIC SUNT LEONES, UISP, Africa e Mediterraneo, Kinodromo. Alla presentazione del torneo la Rete delle città europee per la sicurezza urbana e la Regione Emilia-Romagna consegneranno il Premio Europeo ai Mondiali Antirazzisti, alla presenza del sottosegretario alla Presidenza della Regione Andrea Rossi, dell'assessore allo Sport del Comune di Bologna Matteo Lepore, Carlo Balestri di UISP - Mondiali Antirazzisti e Marco De Marchi (ex calciatore BolognaFC).

CINEMA LUMIERE

VIA AZZO GARDINO 65/B

14.30 | 16.00

sunday doc

UMUDUGUDU !

RWANDA 20 ANS APRES

Giordano Cossu | Francia, Ruanda | 2014 | 36'

HUMAN HARVEST: CHINA'S ILLEGAL ORGAN TRADE

Leon Lee

Canada, Cina | 2014 | 52'

LIMINA

Agnese Mattanò e i ragazzi dell'Istituto Penale Minorile "Siciliani" | Italia | 2016 | 8'

Sarà presente Alfonso Paggiarino, direttore dell'Istituto Penale Minorile "Siciliani".

16.00 | 17.30

schermi e lavagne @ tfff

PALABRAS DE CARAMELO

Juan Antonio Moreno Amador
Spagna | 2016 | 20'

SOBERANO PAPELEO

Lala Severi | Uruguay | 2014 | 3'

KAMISHIBAI

Tatiana Azevedo
Brasile | 2016 | 18'

SKAZ PRO OSLA

Tatiana Skorlupkina
Russia | 2016 | 5'

ACABO DE TENER UN SUENO

Javier Navarro Montero
Spagna | 2014 | 7'

17.30 | 19.30

resistenze contemporanee

GIRLS' WAR

Mylène Sauloy
Francia | 2016 | 52'
Incontro con la regista
Mylène Sauloy

BOKO HARAM:

LES ORIGINES DU MAL
Xavier Muntz | Francia | 2015 | 52'
(proiezione in collaborazione con
DIG Awards)

19.45 | 20.30

premiazioni tfff10

20.30 | 23.30

uno sguardo sul mondo

UN PAESE DI CALABRIA

Shu Aiello, Catherine Catella
Francia, Svizzera, Italia
2016 | 90'

WELCOME TO ITALY

(fuori concorso)
Tre cortometraggi prodotti da
Stefano Liberti per Internazionale
| Italia | 15'

PARADIS FISCAUX:

LE CASSE DU SIECLE
Eduard Perrin, Benoit Bringer
Francia | 2015 | 56'
Alla presenza del regista
Benoit Bringer

23.30

replica di uno dei film vincitori

IL CORTILE SI ANIMA

PIAZZETTA PASOLINI
(CINEMA LUMIÈRE)

SA 15/10 – DO 16/10

17.00 | 23.00

djset, dirette radio, presentazioni di libri, autori e campagne, media corner, spazio delle associazioni, oltre alla ristorazione a km0 a cura di Cameo.

TFFF CORNER

approfondimenti sugli eventi e i protagonisti di #TFFF10, alla presenza di Dima Al Joundi, Andrea Segre, Saleh Bakri, Stefano Liberti, Orhan Tekeoglu, Andrea Gautier, Raffaella Cosentino, Takoua Ben Mohamed, Benoit Bringer, Simone Amendola.

TFFF CAMPAIGNS

Spot video, incursioni teatrali, shop riflessivo, foto shooting, mostre e fumetti delle campagne #SupportSyria e #MakeFruitFair (a cura di GVC); presentazione della campagna "Cambia l'economia" del progetto SUSY per un'economia

sociale e solidale, con testimonianze, esperienze video interattive e spazio libri e materiali (a cura di COSPE).

TFFF ON AIR

diretta di Radio Kairos (www.radiokairos.it) con interviste agli ospiti, registi, produttori.

TFFF KIDS

laboratorio per bambini, dalle 17.30 alle 19.00, a cura dell'Associazione Le Ortiche (per contatti: associazioneleortiche@gmail.com)

CON IL PATROCINIO DI



Comune di Bologna

CON IL SUPPORTO DI



Commissione Nazionale delle Nazioni Unite per l'Unesco
In Collaborazione con l'Unesco



Commissione Nazionale Unesco



CON IL CONTRIBUTO DI



Progetto co-finanziato dall'Unione Europea



MEDIA PARTNER

RADIO CITTÀ DEL CAPO



Altreconomia

ASSOCIAZIONI PARTNER





www.terradiuttifilmfestival.org

#TTF10



www.gvc-italia.org

cospe

TOGETHER FOR CHANGE